COMUNE DI BRONZOLO
GEMEINDE BRANZOLL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
AUTONOME PROVINZ BOZEN

UFFICIO / AMT :
Polizia Locale
Ortspolizei

Responsabile del procedimento
Verfahrensverantwortliche/r
Patrick Schmid
0471 – 597441
polizia.municipale@comune.bronzolo.bz.it
polizia-polizei.branzoll.bronzolo@legalmail.it

Bronzolo, il – Branzoll, am 09.11.2026

ORDINANZA N. 31/2026

DIVIETO DI DETENZIONE E INTRODUZIONE DI BEVANDE IN CONTENITORI DI VETRO E LATTINE, NONCHÉ DI ULTERIORI DISPOSIZIONI PER IL CONSUMO DI BEVANDE ALCOLICHE E SUPERALCOLICHE DURANTE LA SFILATA DEI KRAMPUS

Premesso che in occasione della sfilata dei Krampus che si svolgerà in data 21.11.2026 sarà atteso un notevole afflusso di ospiti sul territorio comunale, causa per cui potranno verificarsi fenomeni di disturbo delle quiete pubblica, danneggiamento di beni pubblici e privati, imbrattamento del suolo pubblico con cocci di vetro e contenitori vari in conseguenza dell'uso e abuso di bevande alcooliche che vengono consumate al di fuori dei pubblici esercizi, soprattutto da parte di avventori di età minore, che portano con sé bottiglie, bicchieri o contenitori in vetro o altro materiale che poi vengono frantumati e/o abbandonati negli spazi pubblici, in particolar modo nei pressi della stazione ferroviaria e nel centro abitato, teatro della manifestazione;

Premesso che l'imbrattamento delle pubbliche vie e piazze può essere rimosso solo il mattino seguente, con conseguente situazione di

VERORDNUNG NR. 31/2026

VERBOT DES BESITZES UND DER EINFÜHRUNG VON GETRÄNKEN IN GLASBEHÄLTERN UND DOSEN SOWIE WEITERE BESTIMMUNGEN ZUM KONSUM VON ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN UND SPIRITUOSEN WÄHREND DES KRAMPUSLAUFES

Vorausgeschickt, dass während des Krampuslaufes, welcher am 21.11.2026 stattfinden wird, ein starker Zufluss von Gästen im Dorfkern zu erwarten ist und daß es zu öffentlicher Ruhestörung, sowie zu Verschmutzung von öffentlichen Flächen durch Glasscherben und verschiedenen Behältern kommen kann, sowie auch zu Beschädigung von öffentlichem und privaten Eigentum, infolge des Gebrauchs und Missbrauchs von alkoholischen Getränken, die vor allem von minderjährigen Gästen konsumiert werden, welche Flaschen, Gläser oder Behälter aus Glas oder anderen Materialien mitbringen, die dann zurückgelassen und/oder zertrümmert werden, in besonderer Weise im Bahnhofsbereich und im Ortskern, wo das Dorffest abgehalten wird;

Vorausgeschickt, dass die Verschmutzung der öffentlichen Plätze und Wege erst am darauffolgenden Morgen weggeräumt werden

pericolo per gli utenti degli spazi pubblici, avuto particolare riguardo per i soggetti deboli come bambini ed anziani, che possono ferirsi;

kann, was Gefahren für die Benutzer/innen der öffentlichen Flächen in sich birgt, insbesondere für hilfsbedürftige Personengruppen wie Kinder und Senioren, die sich verletzen können;

Considerato che l'abuso di bevande alcoliche e superalcoliche favorisce inoltre un generale degrado urbano e sociale e frequentemente degrada in schiamazzi, risse e violenze che provocano tensioni e mettono a rischio l'incolumità dei soggetti coinvolti, arrecando molestia e disturbo agli altri fruitori degli spazi pubblici, aumentando il senso di insicurezza;

In Anbetracht dessen, dass der Missbrauch von alkoholischen Getränken und Spirituosen zudem zu einem allgemeinen und sozialen Verfall beiträgt und häufig zu Lärm, Schlägereien und Gewalttaten führt, die Spannungen hervorrufen und die Unversehrtheit der Beteiligten gefährden, andere Nutzer öffentlicher Räume belästigen und stören sowie das Gefühl der Unsicherheit verstärken;

Ritenuto necessario adottare provvedimenti urgenti che siano idonei a contenere quanto più possibile tali gravi fenomeni, che possono compromettere o rendere pericoloso l'accesso e la libera e piena fruizione di spazi pubblici o aperti al pubblico;

Es wird für notwendig erachtet, dringende Maßnahmen zu ergreifen, um derartige Vorfälle so weit wie möglich einzudämmen, welche den Zutritt und die freie, uneingeschränkte Benutzung öffentlicher oder öffentlich zugänglicher Flächen unmöglich machen oder zu einer Gefahr werden lassen;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018;

Vista la legge 30 marzo 2001, n. 125 (Legge quadro in materia di alcol e problemi alcolcorrelati);

Nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 30. März 2001, Nr. 125, "Legge quadro in materia di alcol e problemi alcolcorrelati;

Visto il Decreto 5 agosto 2008 recante l'incolumita' pubblica e sicurezza urbana;

Gestützt auf das Dekret vom 5. August 2008 über die öffentliche Sicherheit und die städtische Sicherheit;

La Sindaca ordina

per il giorno 21 novembre 2026

verfügt die Bürgermeisterin

am 21. November 2026

- il divieto di introdurre, detenere e utilizzare bevande contenute in bottiglie, bicchieri o altri recipienti di vetro, nonché in lattine nelle aree pubbliche interessate dalla manifestazione, nonché nelle aree esterne dei pubblici esercizi, compresi giardini e spazi di pertinenza e qualsiasi altra area esterna destinata alla somministrazione di alimenti e bevande;

- das Verbot, Getränke in Flaschen, Gläsern oder anderen Glasbehältern sowie in Dosen in die von der Veranstaltung betroffenen öffentlichen Bereiche und in die Außenbereiche von Gaststätten, einschließlich Gärten und dazugehöriger Flächen sowie aller anderen Außenbereiche, die für die Ausgabe von Speisen und Getränken bestimmt sind, einzuführen, aufzubewahren und zu konsumieren;

- il divieto di introdurre dall'esterno dell'area interessata dalla manifestazione bevande alcoliche e superalcoliche acquistate, procurate o comunque provenienti dall'esterno dell'area stessa, indipendentemente dalla tipologia, dalla quantità e dal tipo di contenitore utilizzato;

- das Verbot, alkoholische Getränke und Spirituosen, die außerhalb des Veranstaltungsbereiches gekauft, beschafft oder anderweitig von außerhalb des Geländes stammen, auf das Veranstaltungsgelände mitzubringen, unabhängig von der Art, der Menge und der Art des verwendeten Behälters;

- il divieto di consumare, nelle aree pubbliche e negli spazi esterni interessati dalla manifestazione, bevande alcoliche e superalcoliche acquistate o comunque procurate al di fuori degli esercizi e dei punti di somministrazione autorizzati presenti nell'area della manifestazione.

- das Verbot, auf öffentlichen Flächen und in den von der Veranstaltung betroffenen Außenbereichen zu verbrauchen, die nicht in den zugelassenen Betrieben und Ausschankstellen im Veranstaltungsbereich gekauft oder anderweitig beschafft wurden.

Gli stand, i punti di ristoro e le strutture temporanee autorizzate alla somministrazione di alimenti e bevande nell'ambito della manifestazione potranno somministrare regolarmente bevande alcoliche, superalcoliche e analcoliche, nel rispetto della normativa vigente.
La somministrazione al pubblico dovrà avvenire esclusivamente mediante bicchieri e contenitori di plastica o carta. È in ogni caso vietata la distribuzione al pubblico di bevande in bottiglie, bicchieri o altri

Die Stände, Gastronomiebetriebe und vorübergehenden Einrichtungen, die im Rahmen der Veranstaltung zum Ausschank von Speisen und Getränken berechtigt sind, dürfen unter Einhaltung der geltenden Vorschriften regulär alkoholische Getränke, Spirituosen und alkoholfreie Getränke ausschenken.
Die Ausgabe an die Verbraucher darf ausschließlich in Plastik- oder Papierbechern erfolgen. Der Verkauf von Getränken in Glasflaschen, Gläsern oder

contenitori di vetro, nonché in lattine.

All'interno dei locali dei bar, ristoranti, pubblici esercizi e altre attività commerciali regolarmente autorizzate è consentita la normale somministrazione e il consumo di tutte le bevande, comprese quelle servite in bottiglie, bicchieri e contenitori di vetro, nonché in lattine.
Tale deroga è limitata esclusivamente agli spazi interni dei locali e non si estende alle aree esterne, ai giardini e alle pertinenze degli esercizi stessi.

In corrispondenza di tutti i punti di accesso all'area interessata dalla manifestazione saranno predisposti appositi presidi e punti di controllo, al fine di verificare il rispetto delle disposizioni contenute nella presente ordinanza e che le persone in ingresso non introducano bevande o contenitori vietati dallastessa.

anderen Glasbehältern sowie in Dosen an das Publikum ist in jedem Fall verboten.

In Bars, Restaurants, Gaststätten und anderen zugelassenen Gewerbebetrieben ist der normale Ausschank und Konsum aller Getränke, einschließlich die in Glasflaschen, Gläsern und Glasbehältern sowie in Dosen serviert werden, gestattet.
Diese Ausnahme gilt ausschließlich für die Innenräume der Lokale und erstreckt sich nicht auf Außenbereiche, Gärten und zugehörige Einrichtungen der Betriebe.

An allen Zugängen zum Veranstaltungsgelände werden entsprechende Kontrollstellen eingerichtet, um die Einhaltung der in dieser Verordnung enthaltenen Bestimmungen zu überprüfen und sicherzustellen, dass die Besucher keine Getränke oder Behälter mitbringen, die gemäß derselben verboten sind.

a v v e r t e c h e

Fatta salva l'applicazione di altre norme preordinate al contrasto di illeciti penali ed amministrativi, chiunque violi i disposti della presente ordinanza è soggetto all'applicazione della sanzione amministrativa prevista dalla legge da un minimo di € 50,00 ad un massimo di € 300,00. È prevista la sanzione accessoria del sequestro cautelare delle bevande ai sensi dell'art. 13 della legge n. 689/1981 e l'eventuale confisca amministrativa, ai sensi dell'articolo 20, comma 3, della legge n. 689/1981. Il trasgressore è tenuto altresì, ad asportare eventuali rifiuti abbandonati sul territorio e ad allontanarsi dal luogo.

w e i s t d a r a u f h i n

Unbeschadet der Anwendung anderer Vorschriften zur Bekämpfung von Straftaten und Ordnungswidrigkeiten unterliegt jede Person, welche die Bestimmungen der vorliegenden Anordnung missachtet, der Anwendung der gesetzlich vorgesehenen Verwaltungsstrafe im Ausmaß von mindestens 50,00 und höchstens 300,00 €. Es sind die zusätzlichen Strafen der vorbeugenden Beschlagnahme der Getränke im Sinne von Art. 13 des Gesetzes Nr. 689/1981 und gegebenenfalls der verwaltungsbehördlichen Einziehung im Sinne von Art. 20, Abs. 3, des Gesetzes Nr. 689/1981 vorgesehen. Zuwiderhandelnde sind

weiters verpflichtet, eventuell zurückgelassene Abfälle zu entfernen und den Ort zu verlassen.

Il presente provvedimento viene portato a conoscenza della popolazione mediante pubblicazione all'albo digitale.

Diese Maßnahme wird der Bevölkerung durch Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel zur Kenntnis gebracht.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui agli art. 11 e 12 del Codice della Strada.

Mit deren Durchführung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten gemäß Art. 11 und 12 der Straßenverkehrsordnung beauftragt.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato entro 60 giorni può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann jede interessierte Partei innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Verwaltungsgericht Bozen einreichen.

Si trasmette copia della presente ordinanza a:

- **QUESTURA DI BOLZANO**
  dipps117.00F0@pecps.poliziadistato.it
- **CARABINIERI DI BRONZOLO**
  tbz22145@pec.carabinieri.it
- **VIGILI DEL FUOCO DI BRONZOLO**
  ff.branzoll@pec.lfvbz.org
- **COMMISSARIATO DEL GOVERNO PER LA PROVINCIA DI BOLZANO**
  protocollo.comgovbz@pec.interno.it
- **SASA S.P.A.**
  movimento.bolzano@sasabz.it
- **STS SECURITY SRL**
  info@sts-security.it
- **GÖLLERSPITZ TUIFL BRONZOLO**
  goellerspitz.tuifl@hotmail.com

Eine Abschrift dieser Verordnung wird zugestellt an:

- **QUÄSTUR BOZEN**
  dipps117.00F0@pecps.poliziadistato.it
- **CARABINIERI VON BRANZOLL**
  tbz22145@pec.carabinieri.it
- **FEUERWEHR BRANZOLL**
  ff.branzoll@pec.lfvbz.org
- **REGIERUNGSKOMMISARIAT FÜR DIE PROVINZ BOZEN**
  protocollo.comgovbz@pec.interno.it
- **SASA AG**
  movimento.bolzano@sasabz.it
- **STS SECURITY SRL**
  info@sts-security.it
- **GÖLLERSPITZ TUIFL BRONZOLO**
  goellerspitz.tuifl@hotmail.com

LA SINDACA – DIE BÜRGERMEISTERIN
- Giorgia Mongillo -
firmato digitalmente – digital unterzeichnet